



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Réfection toiture ASC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 9F030-150952/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 9F030-15-0952	<b>Date</b> 2016-05-31
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-250-13857	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-6-39024 (250)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-06-16</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cyr, Nicolas	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc250
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3389 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
9F030-150952/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
9F030-15-0952

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
MTC-6-39024

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtc250  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

**CET APPEL D'OFFRE EST, PAR LA PRÉSENTE, MODIFIÉ COMME SUIV :**

Voir Addenda 001 dans le document qui suit.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE MEURENT INCHANGÉS**

## Addenda A-1

### Architecture

Projet : Remplacement toiture 2016-17  
Centre spatial John Chapman

*Roofs reconditionning 2016-17  
John Chapman Space Center*

V/Réf. : A15-2.1.3

N/Réf. : 15315-7

Date : Le 30 mai 2016

*May 30th, 2016*

**À TOUS LES SOUMISSIONNAIRES :** Prendre note que cet addenda fait partie intégrante des documents contractuels. Veuillez prendre note des modifications suivantes, apportées aux documents d'appel d'offres de février 2016.

*FOR ALL BIDDERS: This Addendum takes part of tender documents. Take note of all changes and modify all information relative to tender documents of February 2016.*

### GÉNÉRALITÉS / General information

#### 1. S.O.

### DEVIS / Specifications

#### 1. S.O.

### PLANS / Drawings

#### 1. FEUILLE A511, Détail du lanterneau

1. Dans l'objectif de ne pas intervenir sur toute la surface vitrée du lanterneau, le détail a été complété pour permettre de modifier le couvercle et la plaque à pression, de façon à permettre d'intervenir uniquement sur la partie basse et la jonction avec le premier verre.

1. Voir croquis ADD-A1.1 et ADD-A1.2.

#### 1. Sheet A511, Skylight detail

1. *Because we don't need to work on the skylight system, the following detail is proposed to modify capping and pressure plate, to limit the work only on the base panels and the first glass.*

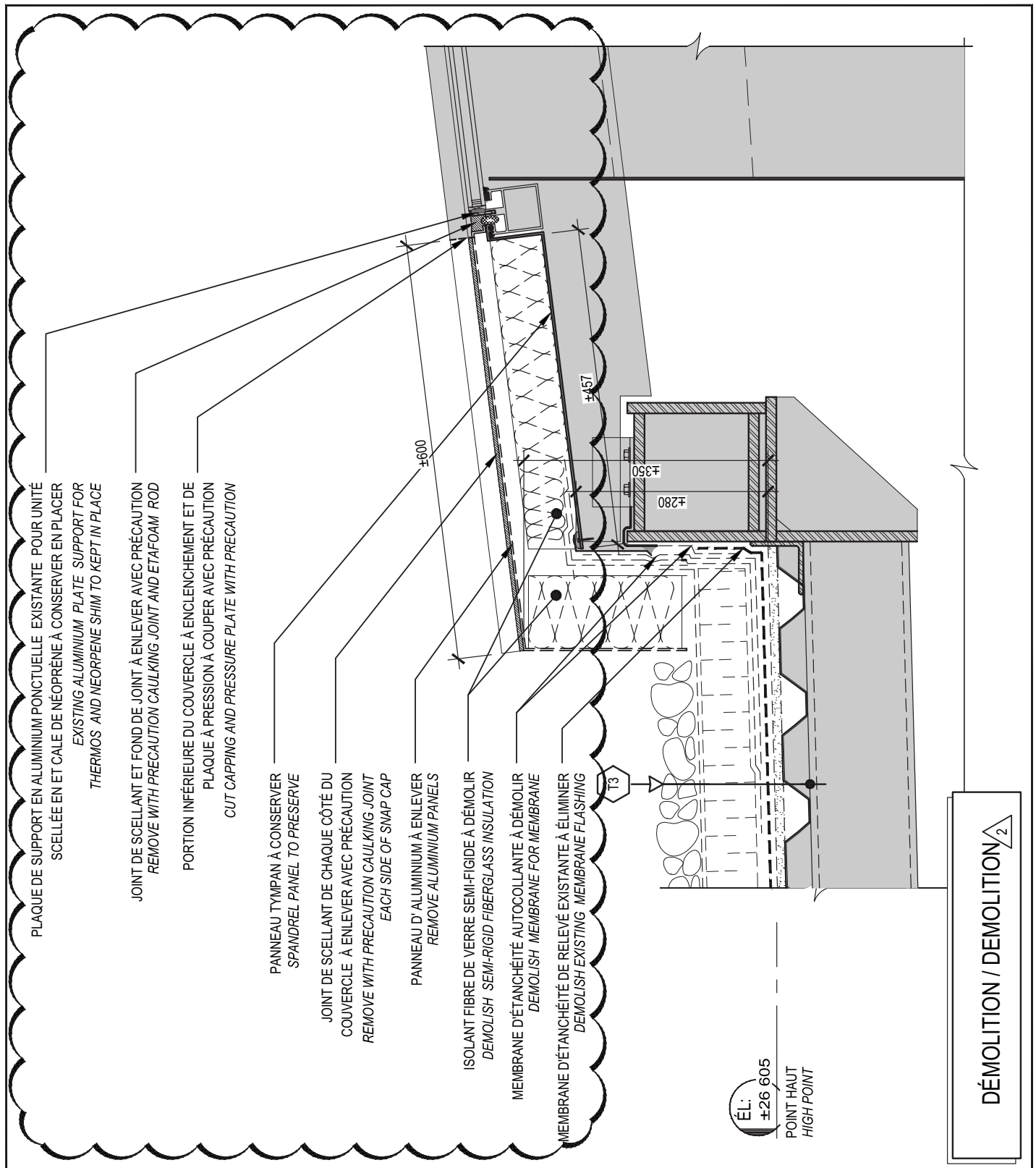
1. *See sketches ADD-A1.1 et ADD-A1.2.*

**Fin de l'addenda / End of addendum**

Cimaise



Dany Charbonneau, T.P.



**Cimaïse**

Note  
L'entrepreneur a la responsabilité de vérifier les dimensions  
avant d'entreprendre les travaux et de faire rapport à  
l'architecte de toutes contradictions ou omissions.

## Réfection des toitures 2016-2017

Roofs reconditioning 2016-2017

V/Réf : A15-2.1.3

Centre Spatial John H.-Chapman Space Center

6767, rue de l'Aéroport  
St-Hubert, Québec

## DÉTAIL - RELEVÉ LANTERNEAU - DÉMOLITION DETAIL - FLASHING SKYLIGHT - DEMOLITION

Dessiné par : N/Réf : 15315-7 & 15315- 8  
Préparé par : D. Charbonneau  
Dessiné par : D St-Roch  
Approuvé par : JF Brosseau  
Fichier électronique : 15315-7\_A500\_PON3\_Rot.O.dwg

Date : 30 mai 2016  
Origine : N/Réf : 15315-7 & 15315- 8  
Dessiné :  
**ADD-A1.1**  
Feuille : Page 01 de 20

